

ふくぶん あんていか じょうきゅう もんだいえんしゅう  
複文の安定化 上級 -問題演習

→ 講義 複文の情報設計 [lecture](#) [english](#) [clause](#)  
<https://study.bem130.com/lecture/english/clause/複文の情報設計-講義/>

## 1 問題 1

日本語: 以前の調査で指摘された問題を考えると、この結果をそのまま一般化するのは難しい。

### 1.1 ヒント

背景は前置し、評価は外置する。

### 1.2 解答

Correct

Given the problems pointed out in earlier studies, it is difficult to generalize this result as it is.

### 1.3 解説

主問題は CLS である。Given … で背景を前置し、it is difficult to … で重い内容を後置している。

## 2 問題 2

日本語: 申請内容に不備がある場合は、後日担当者から連絡がある。

### 2.1 ヒント

条件と主節を明確に分ける。

### 2.2 解答

Correct

If there is a problem with the application, you will be contacted later by the person in charge.

### 2.3 解説

主問題は CLS である。条件節を先頭へ置き、主節は you will be contacted later … と簡潔に立てる。

### 3 問題 3

日本語: 追加試験が必要であることは、この装置がまだ実用化されていない理由の一つである。

#### 3.1 ヒント

名詞節をそのまま主語にしない。

#### 3.2 解答

##### Correct

The need for additional tests is one reason this device has not yet been put to practical use.

#### 3.3 解説

主問題は CLS である。名詞句化によって主語を軽くし、主節の骨格を安定させている。

### 4 問題 4

日本語: この報告書で最も重要なのは、数値そのものより、変化の方向である。

#### 4.1 ヒント

日本語の「～なのは」をそのまま引き写さない。

#### 4.2 解答

##### Correct

What matters most in this report is the direction of change rather than the figures themselves.

#### 4.3 解説

主問題は CLS である。ここでは What matters most ... is ... の型を使うと、対比の焦点を自然に前面化できる。

### 5 問題 5

日本語: 私たちが今朝確認した資料の中で、修正が必要な箇所はまだいくつか残っている。

## 5.1 ヒント

なが めいしじゅうしよく だんかいてき こうち  
長い名詞修飾を段階的に後置する。

## 5.2 解答

### Correct

There are still several parts in the materials we checked this morning that need to be revised.

## 5.3 解説

しゅもんだい かいせつ しゅせつ た あと かんけいせつ しゅうしよくぶ じゅん こうち  
主問題はCLSである。主節を There are still several parts … と立てた後で、関係節と修飾部を順に後置している。

## 6 関連リンク

→ [講義](#) [複文の情報設計](#) [lecture](#) [english](#) [clause](#)  
<https://study.bem130.com/lecture/english/clause/複文の情報設計-講義/>

→ [講義](#) [関係詞と節の基本](#) [lecture](#) [english](#) [clause](#)  
<https://study.bem130.com/lecture/english/clause/関係詞と節の基本-講義/>

→ [問題演習](#) [複文の情報設計](#) [exercise](#) [english](#) [clause](#)  
<https://study.bem130.com/exercise/english/clause/複文の情報設計-問題演習/>

→ [定石集](#) [誤りタグ体系](#) [reference](#) [english](#) [error-taxonomy](#)  
<https://study.bem130.com/reference/english/error-taxonomy/誤りタグ体系-定石集/>